FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 179 Montreal Ste Anne — S. District No. Ste Anne Wards — Enumeration District / District du recenseur — No. 33 — in / dans — City of Montreal (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 11 — 560

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — W. J. McClurg. — Enumerator. / Recenseur.

Lines. Lignes.	Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling House. Domicile.	Family, lodging or institution. Famille, ménage ou institution.	Residence and personal description. Résidence et renseignements personnels. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Profession, Occupation, Trade or Means of Living. Profession, emploi, métier ou moyen d'existence. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employés.	Working on own account (see instructions) Travaillant à son compte (voir instructions)	Wage-earners. Employés. State where person is employed (as "mill," "mine," "factory," "farm," "shop," "store," "office," "school," "home," etc.) Mentionner si la personne est employée (comme sur "la ferme," "la mine," "la manufacture," "le magasin," "le bureau," "l'école," "la maison," etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade. Gain total en 1910 provenant des emplois ou travaux divers de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour or piece. Taux du gain par heure ou à l'heure — Cents.	Insurance held at date— Assurance en vigueur à date— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. Coût de l'assurance durant l'année 1910.	Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can the person speak English or French? Sait-elle parler anglais ou français?	Infirm. Infirme. Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	107	107	Gilbert Jos. Wm	423 Magdalen	M	Lodger	Wid	Oct	1876	34	U.S.A	1900		Eng.	Can.	Methodist	Labourer			yes		House Bldg	52		60		550		17½					yes	yes	Eng			
2			Gilbert William	423 Magdalen	M	Son	S.	May	1898	13	Que.			Eng	Can	Methodist	At School																yes	no	Eng			
3			Gilbert Reff Edgar	423 Magdalen	M	Son	S.	Oct	1900	10	Que.			Eng	Can	Methodist	At School																10	yes	yes	Eng	3 00		
4			Gilbert Fredrick	423 Magdalen	M	Lodger	S.	Aug	1878	32	U.S.A	1882	no	Eng	Can	Methodist	Labourer			yes		Rolling Mill		did not work in 1910										no	no	Eng			
5			Hanson Edgar	423 Magdalen	M	Lodger	S.	July	1892	18	Que			Eng	Can	Methodist	Carpenter			yes		Car Shop												no	no	Eng			
6	108	108	Gordeau Prosper	425 Magdalen	M	Head	Wid	Sept	1850	30	Que	—	—	French Can	Can	R.C.	Carpenter			yes		Ry Shop	52		55		600	600	—	100 00	30	—	5 20	—	no	no	French			
7			Gordeau Eliza	425 Magdalen	F	Wife	M	Jan	1890	19	Que			Fch Can	Can	R.C.																		yes	yes	F			
8			Brown Patrick	425 Magdalen	M	Lodger	S.	Nov	1874	38	Que			Eng	Can	R.C.	Carpenter			yes		House Bldg	52		55		720	720	—					yes	yes	Eng			
9		6	Dumas Isidore	425 Magdalen	M	Lodger	Wid	Oct	1857	53	Que			Fch Can	Can	R.C.	Shoemaker			yes		Repair Shop	26		60		260							yes	yes	F			
10			Dumas Donat	425 Magdalen	M	Lodger	S.	Oct	1904	6	Que			Fch Can	Can	R.C.																		no	no	F			
11			Jeasmin Emma	425 Magdalen	F	Lodger	Wid	May	1868	43	Que			Fch Can	Can	R.C.																		yes	yes	F			
12	109	109	Rogers John	431 Magdalen	M	Head	M.	Sept	1887	23	Que	—	—	Eng	Can	Presbyterian	Machinist			yes		Steel Works	52		55		900	900	27	1000	23	—	10 00	—	yes	yes	Eng			
13			Rogers Annie	431 Magdalen	F	Wife	M	March	1887	23	Eng	1894	—	Eng	Can	Eng																		yes	yes	Eng			
14			Rogers Richard	431 Magdalen	M	Son	S.	Oct	1909	1	Que	—	—	Eng	Can	Eng																		no	no	Eng			
15			Rogers John	431 Magdalen	M	Son	S.	April	1911	1/12	Que	—	—	Eng	Can	Eng																		no	no	Eng			
16	110	110	Strean Joseph	433 Magdalen	M	Head	Wid	Dec	1839	71	Eng	1866	—	Eng	Can	Anglican	Cooper			yes		Sugar Ref	52		55		650	650						yes	yes	Eng			
17			Strean Edith	433 Magdalen	F	Daughter	S.	Dec	1870	40	Que	—	—	Eng	Can	Anglican																		yes	yes	Eng			
18	111	111	Gervais Joseph	435 Magdalen	M	Head	M.	April	1865	52	Que	—	—	Fch Can	Can	R.C.	Cabinet Maker			yes		Ry Shop	52		55		720	720		1000	52		24 00		yes	yes	F			
19			Gervais Delphine	435 Magdalen	F	Wife	M.	July	1869	41	Que	—	—	Fch Can	Can	R.C.																		yes	yes	F			
20		2	Amyot Agathe	435 Magdalen	F	Lodger	Wid	Nov	1828	83	Que	—	—	Fch Can	Can	R.C.	Retired Inc.																	yes	yes	F			
21			Mason Nell Enola	435 Magdalen	F	Lodger	M.	Aug	1884	26	Que	—	—	Fch Can	Can	R.C.	Milliner			yes														yes	yes	F			
22			Mason David	435 Magdalen	M	Lodger	M.	May	1883	28	Eng.	1888	—	Eng	Can	Methodist	Iron Worker			yes		Iron Co.	52				720							yes	yes	Eng			
23	47		Mason Marguerite	435 Magdalen	F	Daughter	S.	Jan	1906	6	Que	—	—	Eng	Can	R.C.																		no	no	Eng			
24			Mason John	435 Magdalen	M	Son	S.	Feb	1908	3	Que	—	—	Eng	Can	R.C.																		no	no	Eng			
25	112	112	Smith Jno N.	437 Magdalen	M	Head	M.	May	1867	44	Scotland	1905	—	Eng	Can	S.A.	Bread Work			yes			52		70		600			175 00	44		7 50		yes	yes	Eng			
26			Smith Margaret	437 Magdalen	F	Wife	M	March	1865	45	Eng	1905	—	Eng	Can	S.A.																		yes	yes	Eng			
27			Smith John N.	437 Magdalen	M	Son	S	March	1892	18	Eng.	1905	—	Eng	Can	S.A.	Driver			yes		Bakery	52		70		450			80 00	14		2 50		yes	yes	Eng			
28			Smith Catherine	437 Magdalen	F	Daughter	S	Oct	1894	16	Eng.	1905	—	Eng	Can	S.A.	At Home																		yes	yes	Eng			
29			Smith William	437 Magdalen	M	Son	S	March	1896	15	Eng	1905	—	Eng	Can	S.A.	Apprentice Machinist			yes		Ry Shops	52		55		300			80 00	12		2 50		yes	yes	Eng			
30			Smith Margaret	437 Magdalen	F	Daughter	S	May	1897	14	Eng	1905	—	Eng	Can	S.A.	At Home																		yes	yes	Eng			
31		9	Smith Alexander	437 Magdalen	M	Son	S	July	1898	12	Eng	1905	—	Eng	Can	S.A.	Office Boy			yes		Foundry Co.	52		60		175			80 00	12		2 50		yes	yes	Eng			
32			Smith Agnes	437 Magdalen	F	Daughter	S	Oct	1899	11	Eng	1905	—	Eng	Can	S.A.	At School															52	11	2 50	10	yes	yes	Eng	3 00		
33			Smith Robert	437 Magdalen	M	Son	S	Dec	1900	10	Eng	1905	—	Eng	Can	S.A.	At School															50	10	2 50	7	yes	yes	Eng			
34			Smith Nellie	437 Magdalen	F	Daughter	S	July	1902	8	Eng	1905	—	Eng	Can	S.A.	At School															50	9	2 50	10	yes	yes	Eng			
35	113	113	Corbeil Joseph	446 Magdalen	M	Head	M	Dec	1855	56	Que	—	—	Fch Can	Can	R.C.	Butcher			yes		Butcher Shop													yes	yes	French			
36			Corbeil Edmire	446 Magdalen	F	Wife	M.	Dec	1856	54	Que	—	—	Fch Can	Can	R.C.																		yes	yes	French			
37		4	Corbeil Irene	446 Magdalen	F	Daughter	S	Mar	1879	32	Que	—	—	Fch Can	Can	R.C.	At Home																		yes	yes	F			
38			Corbeil Remy	446 Magdalen	M	Son	S	Dec	1894	16	Que	—	—	Fch Can	Can	R.C.	At School																		yes	yes	F			
39	114	114	Monette J.L.	442 Magdalen	M	Head	M.	Sept	1877	33	Que	—	—	Fch Can	Can	R.C.	Agent			yes		Real Estate	52		60		1200	1000		2000	52		36 00		yes	yes	F			
40		2	Monette Emma	442 Magdalen	F	Wife	M.	Oct	1877	31	Que	—	—	Fch Can	Can	R.C.																		yes	yes	F			
41			Monette John S.	442 Magdalen	M	Son	S	Nov	1910	1/12	Que	—	—	Fch Can	Can	R.C.																		no	no	F			
42	115		Empey Arthur	442 Magdalen	M	Head	M.	Oct	1877	33	England	1908	—	Eng	Can	Anglican	Laborer			yes		Ry Shops	52		55		425	425						yes	yes	Eng			
43			Empey Mary A.	442 Magdalen	F	Wife	M.	July	1879	31	England	1908	—	Eng	Can	Anglican																		yes	yes	Eng			
44			Empey Arthur G.	442 Magdalen	M	Son	S	Feb	1902	9	England	1908	—	Eng	Can	Anglican	At School																		yes	yes	Eng			
45			Empey Albert J.	442 Magdalen	M	Son	S	Oct	1906	4	England	1908	—	Eng	Can	Anglican	At Home																		no	no	Eng			
46			Chapelle David	442 Magdalen	M	Lodger	M	April	1861	50	Scotland	1911		Eng	Can	R.C.	Did not work in Canada in 1910																		yes	yes	Eng			
47			Ritter William	442 Magdalen	M	Lodger	M	June	1886	25	Scotland	1911	—	Eng	Can	Presbyterian	Loco Fireman			yes		G.T.R.		did not work in 1910										yes	yes	Eng			
48		10	Moore George	442 Magdalen	M	Lodger	M	Jan	1881	30	Eng	1910		Eng	Can	Anglican	Laborer			yes		Bridge Work		did not work in 1910										yes	yes	Eng			
49			Rogers Gilbert	442 Magdalen	M	Lodger	S	Nov	1888	22	States	1911		Eng	Can	Anglican	Loco Fireman			yes		G.T.R.		did not work in 1910										yes	yes	Eng			
50			Empey Edward	442 Magdalen	M	Lodger	S	June	1883	27	England	1911	—	Eng	Can	Anglican	Did not work in Canada in 1910																		yes	yes	Eng			